

杨冬儿



著

一部《后宫·甄嬛传》从人物到景致，
从情节到细节，都暗藏诗意。

细细寻觅藏在字里行间的诗词风韵，
每一首诗都因为《后宫·甄嬛传》而韵味更浓，
每一阙词都因为《后宫·甄嬛传》而隐喻深深。

戏里戏外

看甄嬛

品古诗词的意境

中国华侨出版社

戏里戏外

看

甄嬛

品古诗词的意境

杨冬儿



著

横笛和愁听

斜技依病看

有韵

清极不知寒

孤标

画

中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

戏里戏外看甄嬛品古诗词的意境 / 杨冬儿著. —北京:
中国华侨出版社, 2013. 11

ISBN 978-7-5113-4274-4

I. ①戏… II. ①杨… III. ①古典诗歌—诗歌研究—
中国 IV. ①I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 284414 号

●戏里戏外看甄嬛品古诗词的意境

著 者 / 杨冬儿

出 版 人 / 方 鸣

策划编辑 / 周耿茜

责任编辑 / 文 喆

责任校对 / 王京燕

装帧设计 / 玩瞳装帧

经 销 / 全国新华书店

开 本 / 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张/8 字数/200 千字

印 刷 / 北京中印联印务有限公司

版 次 / 2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5113-4274-4

定 价 / 26.80 元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里 26 号通成达大厦 3 层 邮编:100028

法律顾问:陈鹰律师事务所

编辑部:(010)64443056 64443979

发行部:(010)64443051 传真:(010)64439708

网 址:www.ovcaschin.com

E-mail:ovcaschin@sina.com



自序 戏里戏外看甄嬛品古诗词的意境

一部《后宫·甄嬛传》几乎如一阵曼妙春风，一夜之间几近形成横扫全民之势。性格鲜明的故事人物、细腻入微的细节描写、环环相扣的情节，将后宫醋海扬波、暗涌争斗呈现于当代人们的日常生活中，一时之间风生水起。

自古后宫就是一座弥漫危机的围城，从来后宫的这一切就在我身边。每个人的心中都有一个“甄嬛”，或纯真，或坚强，或果敢，或细腻，或有才情……但不管是谁，只要你愿意，只要你能将自己的心放空、安静下来，细细端详，你都能在《甄嬛传》中找到一个与自己性格、遭遇、身份背景极为相似的人物角色。

在我国四种文学体裁诗歌、小说、散文、戏剧文学中，以小说的包容性最强，小说中不可或缺的一部分是古典诗词。相对于现代小说和西方小说而言，将大量的古典诗词穿插于中国古代小说作品中，也就使得中国古代小说具备了鲜明的个性特色。小说中大量地引用古典诗词，不仅生动形象地体现了古典诗词的意境和风韵，而且使小说变得更加雅俗共赏、意趣横生。小说中运用的古典诗词，对于叙述作品故事情节、深化主题思想、塑造人物形象、刻画人物性格、暗示人物命运、丰富作品内涵、提高小说的地位等也起到了很大的作用。



《后宫·甄嬛传》的原著作者流潋紫对古诗词颇有研究，她在小说和电视剧中都大量使用了经典诗句，让观众读者叹为观止。

倚梅园里初次相遇的一句“逆风如解意，容易莫摧残”，让皇帝夜游倚梅园顿时恍了神以为自己又遇见了纯元。阴差阳错间致使余氏因为甄嬛而被看中后又因为甄嬛倒台，而甄嬛也是成也纯元败也纯元。

万事皆有因果循环。那未曾说出口的“愿得一心人，白首不相离”本是甄嬛最真切的所愿，却偏偏咽在喉咙之间穷尽一生永不见天日。

“杏花疏影里，吹笛到天明。”

那日杏花微雨，他谎称自己是“果郡王”，处处留意只是为让她相信自己的存在。然而开篇的美好终究难耐结尾让人唏嘘的“雨潇潇兮洞庭，烟霏霏兮黄陵，望夫君兮不来，波渺渺而难升”。

他不来，她内心苦闷，弹着《湘妃怨》。《湘妃怨》，旧时宫中女子的爱恨，从来都不能太着痕迹。更何况是怨。“我有什么好怨的，还不是我自己要他去的”。一墙之外，他在碎玉轩宫门口驻足，叹息聆听。“分明曲里愁云雨，似道萧萧郎不归，朕不在，她心里难过。”只这短短一句感悟便已足够。

然而随着时间的推移，故事的发展，陵容陷害，华妃刁难，甄嬛流产失宠，在长街受辱。从那一刻开始起，甄嬛才领悟到，后宫的争斗不是她想躲就能躲得了的，越弱势就越让人欺凌。

后来甄嬛终于用计扳倒华妃，却旋即被皇后算计，惨烈出宫。“朱弦断，明镜缺，朝露晞，芳时歇，白头吟，伤离别，努力加餐勿念妾，锦水汤汤，与君长诀！”此时已然对皇帝心如死灰。

甄嬛如此的一生有喜有悲、有起有落，每一次的变迁都充满诗意。也许，终了一生，当甄嬛以无比荣耀的身份载入史册，但在她



心中，情归何处，仅仅只能是除了身边贴身的崔槿汐与自己知道罢了。那种对故人的思念，关乎身边一众人等的生死，是决不能轻易对人诉说的，唯有将其刻入骨骼，一生思念。

然，此生爱过，永不言悔！

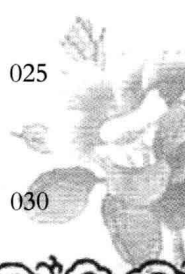
《后宫·甄嬛传》的整个故事，从人物到景致，从情节到细节，都暗藏诗意。

细细寻觅藏在那字里行间唐宋风韵、古言风采，每一首诗都因为《甄嬛传》而韵味更浓，每一阙词，都因为《甄嬛传》而隐喻深深。

看《甄嬛传》品古诗词的戏境，且让今夜忘情，安然沉溺在书香戏韵之中。

目 录

一阕词道尽一生	
嬛嬛一袅楚宫腰，那更春来，玉减香消	001
执着的“路人”温实初	
从此萧郎是路人	005
甄嬛心事谁能懂	
朔风如解意，容易莫摧残	009
当甄嬛初遇皇上	
杏花天影	014
甄嬛抽到的花签“海棠解语”	
东风袅袅泛崇光	017
有勇无谋余莺儿	
以色事他人，能得几时好	021
所有的邂逅都是极美	
绸缪	025
深宫别院步步惊心	
事无不可对人言	030



女人如花之傲骨凌风沈眉庄

陶令篱边色，罗含宅里香 033

女人如花之柔弱心狠安陵容

丈夫徒有三分毒 037

女人如花之纯粹质朴方淳意

幸有情香压九秋 042

爱恨恢恢年世兰

玉鉴尘生，凤奁香殍 046

甄嬛世界中的情谊

人生若只如初见，何事秋风悲画扇 051

如履薄冰的后宫爱情

一朝不得意，世事徒为空 055

余莺儿与甄嬛，此一时，彼一时

从《长相思》到《菩萨蛮》 060

甄嬛与安陵容，彼一时，此一时

从《菩萨蛮》到《长相思》 064

情深情淡皆看破——端妃

欢行白日心，朝东暮还西 069

花落尘埃——舒贵妃

桐花万里路，连朝语不息 073

往事难追忆之坐郎膝上剥红菱

冰肌玉骨，自清凉无汗 076

爱是天时地利的迷信，原来你也在这里

山中人兮杜若香 081

字如其人

红莲映水，碧沼浮霞 088

新宠与旧爱

旧爱柏梁台，新宠昭阳殿 093

情到深处人孤独

此曲有意无人传，愿随春风寄燕然 098

后宫妃嫔“集体照”

帘卷西风，人比黄花瘦 103

是女子当自信

却嫌脂粉污颜色，淡扫蛾眉朝至尊 108

力挽娇容不可老

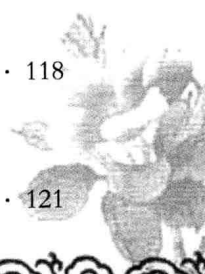
长得君王带笑看 112

稳抓关键，一招制胜

射人先射马，擒贼先擒王 118

甄嬛的思乡情结

遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人 121



伤逝

锦水汤汤，与君长诀 124

真爱又如何

此日六军同驻马，当时七夕笑牵牛 129

这苦入心脾的爱情

问莲根，有丝多少，莲心为谁苦 133

女人，且为自己争口气

上山采蘼芜，下山逢故夫 138

同船渡与共枕眠

十年修得同船渡，百年修得共枕眠 144

最是爱意呢喃时

青青河畔草，绵绵思远道 147

亲情可贵

烽火连三月，家书抵万金 152

好男人的写照

匪我思存 156

你快乐所以我快乐

终朝采蓝，不盈一襜 161

少女的祈祷

于以采苹？南涧之滨 164



珍惜的真谛

落红不是无情物，化作春泥更护花 168

琴瑟和鸣

凤凰于飞 171

憧憬

执子之手，与子偕老 176

淡然

行到水穷处，坐看云起时 181

皇位与兄弟

常棣之华 185

莫愁娘子

天阶夜色凉如水，坐看牵牛织女星 190

女人如花之莫负好时光

狂风落尽深红色，绿叶成阴子满枝 194

女人如花之黑色牡丹宜修皇后

唯有牡丹真国色 198

女人如花之合欢含香叶澜依

山有木兮木有枝，心悦君兮君不知 202

女人如花之筹谋忍冬曹琴默

千载琵琶作胡语，分明怨恨曲中论 207

甄嬛传中的那些小公主们

公主琵琶幽怨多 213

那一场喜宴那一场离殇

绿酒一杯歌一遍 217

爱恨之间黑白分明

地下千年骨，谁为辅佐臣 220

和亲，与幸福无关

谴妾一身安社稷，不知何处用将军 225

谁是真正的赢家

春风得意马蹄疾，一日看尽长安花 229

情归何处

往事已成空，还如一梦中 234

参考文献 238

文中诗歌资料 240





嬛嬛一袅楚宫腰，那更春来，玉减香消

一剪梅·堆枕乌云堕翠翘

——（宋）蔡伸

堆枕乌云堕翠翘^一。午梦惊回，满眼春娇。
 嬛嬛^二一袅^三楚宫腰^四，那更春来，玉减香消。
 柳下朱门^五傍小桥。几度红窗，误认鸣镳^六。
 断肠风月可怜宵。忍使恹恹^七，两处无聊。

【注释】

一、翠翘：古代妇人首饰的一种，状似翠鸟尾上的长羽，故名。

二、嬛嬛：轻柔妩媚。

三、袅：指体态优美的样子。

四、楚宫腰：楚灵王喜欢细腰之士（士指处在贵族阶级之下，平民之上的一个低级贵族群体），全国之士皆变三餐为一餐，为博得君王一笑。此时有“当权者的爱好引导时尚潮流”的比喻。意义至东汉时马援的儿子马廖上表马太后时“楚王好细腰，宫中多饿人”，将意思大转变，自此后所指对象转为女子。而仅用来形容女

性细小的腰身。

五、朱门：古时王公贵族的大门漆成红色以示尊异，古以“朱门”为贵族邸第的代称。

六、鸣镳：马衔铁，此指乘骑。

七、恹恹：忧愁、憔悴的样子。

【语译】

长长的黑发盘绕在枕上，如同乌云一般的艳丽。发间的翠翘经不起辗转反侧也已经歪落。午睡间突然被惊醒，望着窗棂之外的满眼春色，姹紫嫣红、温红软绿。无端惹起满心忧伤，想起自己短暂而弥足珍贵的青春，都道女子柔媚娇弱、弱柳扶风，哪里能经得起春复一春的岁月煎熬？只怕有朝一日年岁消逝，人老珠黄玉减香消。

多希望此刻有良人作伴，陪于身畔，才不辜负了眼前稍纵即逝的好春光。奈何柳树下的红门伴着小桥，默默无语，多少次等到天色渐暗，点上的蜡烛映红了窗子，多少次误以为是他打马经过。风花雪月可怜无尽长宵，女子只能忍着萎靡的样子，形单影只与追忆为伴。

【从诗词看甄嬛】

初初的金銮殿上，莺歌燕舞、姹紫嫣红之间，一句“嬛嬛一袅楚宫腰”的词句，让皇帝自此记住了薄施粉黛、一身浅绿的吏部侍郎之女——甄嬛。亦将宋朝的友古居士——蔡伸拉进人们的记忆之中。

蔡伸，字伸道，号友古居士，福建莆田人，宋朝大书法家——蔡襄的孙子。《宋史翼》有传：“伸少有文名，擅书法，得祖襄笔



意。工词，与向子諲同官彭城漕属，屡有酬赠。有《友古居士词》一卷，存词一百七十五首。”“嬛嬛一袅楚宫腰”的句子便出自于他的一首《一剪梅》。

犹记得那一时刻，甄嬛螭首低垂，脱口而出的一句：“蔡伸词：嬛嬛一袅楚宫腰。正是臣女闺名。”顿时之间皇帝只觉得眼前一阵和风轻拂，云卷霞飞。

嬛嬛袅袅，婀娜如柳，盈盈舞之，柔不胜数。这是何等香艳撩人的句子啊。自古以来，女子的纤纤细腰，最是令男人眷恋不止的，古人多用“蜂腰”、“螭腰”来作形容。

试想一下这样的场景吧：花好月圆之夜，美酒佳肴、绮丽高台，佳人缓缓扭动着她的蜂腰，仪态万千……

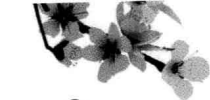
那样的韵味，如同月宫仙女下凡尘，又如悠悠弱柳弄春风，怎能不让人心生绮念？

彼时，若换成别的人物角色在金銮殿上给出这样一句吟诵，你当会认为她是在故作卖弄，想要引起皇帝与众人的注意。但对于甄嬛而言，吟诵诗句仅仅只是她习惯使然的脱口而出，相比于其他精心打扮、满心期待能雀屏中选的佳丽们，甄嬛的心中所想却偏偏与之背道而驰。

从故事的一开始，她就这样袒露了自己的内心：“这场选秀对我的意义并不大，我只不过来转一圈充个数便回去。我甄嬛一定要嫁这世间上最好的男儿……皇帝坐拥天下，却未必是我心中认可的最好的男儿。”所以，既然无心任之随意，是再自然不过的事情了。

只是当事人不知的是，这样的无心却更加将她自己推上高台，如一股清新的春风，涤荡着皇帝的一倾心扉。

古时的朝代讲究“女子无才便是德”，与今日的理念是大相径庭、截然不同的，那个时节，一个大家闺秀如果整日里将诗词歌



赋、风花雪月悬在口中，可是会被误认为“德行有亏”的。却难料这样一句妖娆艳丽的“嬛嬛一袅楚宫腰”，让皇帝的眼前一亮，亦让甄嬛事与愿违，从此如出水芙蓉一般踱着纤纤细步，在红墙绿瓦的深宫中沉溺不止。

蔡伸这首《一剪梅》中描绘的女子出身富贵之家，容色憔悴并非缺乏物质享受之故，而是为情所苦。随着故事的进一步推进，当甄嬛以无比荣耀的身份载入史册，但在她的一生之中，恩怨纠缠、情归何处，仅仅只能是除了身边贴身的崔槿汐与自己知道罢了。某些故人与往事的真相，关乎身边众人等的生死，是决不能轻易对人诉说的，唯有将其刻入骨骼，一生思念。

“物是人非事事休”绿树、红门、小桥流水，景色依旧，只是良人不再，无尽长宵，惦念不休。得到了一切，却失去了你，徒留我一人在这浑浊不堪的尘世沉沦，是如何的一份难以用语言、用文字表达的苦楚啊！我宁愿这一切从没有发生过，我只是我，你只是你，或许你我一生厮守永不分离，或许你我天各一方，素昧平生！

蔡伸的一阕词，未想竟成了对甄嬛一生的最贴切写照，顶着绝色的仪容在富贵乡里纠缠争斗，到头来也只能忍着萎靡的样子，形单影只与追忆为伴。

命运对这个端丽聪颖的女子是何等的残酷！



从此萧郎是路人

赠 婢

——(唐) 崔郊

公子王孙逐后尘^一，绿珠^二垂泪滴罗巾。

侯门^三一入深似海，从此萧郎^四是路人。

【注释】

一、后尘：后面扬起来的尘土。指公子王孙争相追求的情景。

二、绿珠：西晋富豪石崇的宠妾，非常漂亮，这里喻指被人夺走的婢女。

三、侯门：指权豪势要之家。

四、萧郎：诗词中习用语，泛指女子所爱恋的男子。这里是作者自谓。

【语译】

权贵人家的公子王孙像狂蜂浪蝶般竞相追逐着美丽的佳人，昔年的绿珠便因此泪湿罗巾、堕楼而亡。你已走进显贵人家那座幽深似海如牢笼般的门墙，从此，我对你而言，只是一个素不相识的陌